



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 6. svibnja 2019.  
(OR. en)

8055/19

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2018/0232(COD)**

---

---

**CODEC 833  
UD 101  
ENFOCUSTOM 60  
MI 319  
COMER 56  
CADREFIN 190  
TRANS 239  
ECOFIN 362  
PE 147**

#### **INFORMATIVNA NAPOMENA**

---

Od: Glavno tajništvo Vijeća  
Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

---

Predmet: Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o  
uspostavljanju programa „Carina” za suradnju u području carine  
– ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu  
(Strasbourg, od 15. do 18. travnja 2019.)

---

#### **I. UVOD**

Izjaviteljica Maria GRAPINI (S&D, RO) predstavila je u ime Odbora za unutarnje tržište i zaštitu potrošača izvješće koje se sastoji od 68 amandmana na Prijedlog uredbe.

## II. GLASOVANJE

Prilikom glasovanja na plenarnoj sjednici 16. travnja 2019. jedinstvenim su glasovanjem usvojeni amandmani na Prijedlog uredbe.

Tako izmijenjen prijedlog Komisije predstavlja stajalište Parlamenta u prvom čitanju koje se nalazi u zakonodavnoj rezoluciji Parlamenta iz Priloga ovom dokumentu<sup>1</sup>.

---

---

<sup>1</sup> Verzija stajališta Parlamenta u zakonodavnoj rezoluciji označena je kako bi se obilježile promjene nastale na temelju amandmanâ na prijedlog Komisije. Dodaci tekstu Komisije istaknuti su *podebljanim slovima i kurzivom*. Simbolom „■” označen je izbrisani tekst.

## **Uspostavljanje programa „Carina” za suradnju u području carine \*\*\*I**

**Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 16. travnja 2019. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavljanju programa „Carina” za suradnju u području carine (COM(2018)0442 – C8-0261/2018 – 2018/0232(COD))**

**(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2018)0442),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članke 33., 114. i 207. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C8-0261/2018),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od 17. listopada 2018.<sup>1</sup>
  - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za unutarnje tržište i zaštitu potrošača i mišljenja Odbora za proračune i Odbora za proračunski nadzor (A8-0464/2018),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju<sup>2</sup>;
  2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
  3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

---

<sup>1</sup> SL C 62, 15.2.2019., str. 45.

<sup>2</sup> Ovo stajalište zamijenjuje amandmane usvojene na sjednici 15. siječnja 2019. (Usvojeni tekstovi, P8\_TA(2019)0008).

## Amandman 1

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 1.

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Program Carina 2020. uspostavljen **na temelju Uredbe** (EU) br. 1294/2013<sup>18</sup> i njegovi prethodnici znatno su doprinijeli olakšavanju i **jačanju** carinske suradnje. Brojne **aktivnosti u području carine** prekogranične su naravi te se odnose ili utječu na sve države članice i stoga ih **pojedinačne** države članice ne mogu učinkovito i djelotvorno provoditi. Carinski program **na razini Unije**, koji provodi Komisija, pruža državama članicama okvir Unije za razvoj **tih** aktivnosti suradnje, što je **isplativije** nego kada bi svaka država članica uspostavila **individualne okvire** suradnje na bilateralnoj ili multilateralnoj **osnovi**. Stoga je primjereno osigurati kontinuitet financiranja sredstvima Unije za aktivnosti u području carinske suradnje uspostavljanjem novog programa u istom području, programa **Carina**.

##### *Izmjena*

(1) Program Carina 2020., uspostavljen **Uredbom** (EU) br. 1294/2013<sup>18</sup>, i njegovi prethodnici znatno su doprinijeli olakšavanju i **osnaživanju** carinske suradnje. Brojne **carinske aktivnosti** prekogranične su naravi te se odnose ili utječu na sve države članice i stoga ih države članice ne mogu **same** učinkovito i djelotvorno provoditi. Carinski program **za cijelu Uniju**, koji provodi Komisija, pruža državama članicama okvir **na razini** Unije za razvoj **takvih** aktivnosti suradnje, što je **troškovno učinkovitije** nego kada bi svaka država članica uspostavila **individualni okvir** suradnje na bilateralnoj ili multilateralnoj **razini**. **Carinski program također ima ključnu ulogu u zaštiti financijskih interesa Unije i država članica osiguravanjem djelotvornog prikupljanja carinskih pristojbi i stoga predstavlja važan izvor prihoda za proračun Unije i nacionalne proračune, među ostalim i time što se usmjerava na izgradnju IT kapaciteta i povećanu suradnju u području carine. Nadalje, usklađene i standardizirane kontrole potrebne su radi praćenja nezakonitih prekograničnih robnih tokova i borbe protiv prijevara.** Stoga je primjereno **i u interesu učinkovitosti** osigurati kontinuitet financiranja sredstvima Unije za aktivnosti u području carinske suradnje uspostavljanjem novog programa u istom području, **i to** programa „**Carina**” (dalje u tekstu „**Program**”).

---

<sup>18</sup> Uredba (EU) br. 1294/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi programa djelovanja za carinu u Europskoj uniji za razdoblje 2014. – 2020. (Carina 2020.) i stavljanju izvan snage Odluke br. 624/2007/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 209.).

---

<sup>18</sup> Uredba (EU) br. 1294/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi programa djelovanja za carinu u Europskoj uniji za razdoblje 2014. – 2020. (Carina 2020.) i stavljanju izvan snage Odluke br. 624/2007/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 209.).

## Amandman 2

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 1.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(1a) Carinska unija, koju provode nacionalna carinska tijela zadnjih 50 godina, temelj je Unije, jednog od najvećih svjetskih trgovinskih blokova. Carinska unija važan je primjer uspješne integracije Unije i nužna je za pravilno funkcioniranje jedinstvenog tržišta u korist poduzeća i građana. U svojoj rezoluciji usvojenoj 14. ožujka 2018. pod nazivom „Sljedeći VFO: priprema stajališta Parlamenta o VFO-u nakon 2020. godine” Europski parlament izrazio je posebnu zabrinutost zbog carinskih prijevara. Unija može postati snažnija i ambicioznija samo ako joj se pružaju veća financijska sredstva, konstantna potpora postojećim politikama i veći resursi.*

## Amandman 3

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(2) Carinska unija znatno se razvila u zadnjih *pedeset* godina i carinske uprave sada uspješno obavljaju *širok raspon*

(2) Carinska unija znatno se razvila u zadnjih **50** godina, a carinske uprave sada uspješno obavljaju **velik niz** zadaća na

zadaca na granicama. Zajedničkim **djelovanjem rade na olakšavanju trgovine i smanjenju birokracije, prikupljanju prihoda** za nacionalne proračune i proračun EU-a te **na** zaštitu **javnosti** od terorističkih prijetnji, prijetnji zdravlju i okolišu te drugih prijetnji. Konkretno, uvođenjem zajedničkog okvira upravljanja rizikom na razini **EU-a**<sup>19</sup> i carinskih provjera **kretanja** velikih količina gotovine radi borbe protiv pranja novca i financiranja terorizma, **carina je postala predvodnik** u borbi protiv terorizma i organiziranog kriminala. Imajući u vidu **takav široki** raspon zadaća, **carina je uistinu glavno tijelo** za kontrolu proizvoda na vanjskim granicama Unije. U tom kontekstu program Carina **trebao** bi obuhvatiti **ne** samo carinsku suradnju, nego **proširiti svoju** potporu **sveukupnim zadacima** carinskih tijela, **kako su utvrđene u članku 3.** Uredbe (EU) br. 952/2013, **to jest** nadzoru međunarodne trgovine Unije, provedbi vanjskih aspekata unutarnjeg tržišta, zajedničke trgovinske politike i ostalih zajedničkih politika Unije koje **imaju utjecaj** na trgovinu, **kao i** na sigurnost lanca opskrbe. Pravna osnova **stoga će** obuhvatiti carinsku suradnju (članak 33. UFEU-a), unutarnje tržište (članak 114. UFEU-a) i trgovinsku politiku (članak 207. UFEU-a).

---

19

[https://ec.europa.eu/taxation\\_customs/general-information-customs/customs-risk-management/asures-customs-risk-management-framework-crmf\\_en](https://ec.europa.eu/taxation_customs/general-information-customs/customs-risk-management/asures-customs-risk-management-framework-crmf_en)

granicama. Zajedničkim **radom trude se olakšati etičku i pravednu trgovinu i smanjiti birokraciju, prikupiti prihode** za nacionalne proračune i proračun EU-a te **doprinijeti** zaštitu **stanovništva** od terorističkih prijetnji, prijetnji zdravlju i okolišu te drugih prijetnji. Konkretno, uvođenjem zajedničkog okvira<sup>19</sup> upravljanja rizikom na razini **Unije** i carinskih provjera **tokova** velikih količina gotovine radi borbe protiv pranja novca i financiranja terorizma, **carinska tijela preuzela su vodeću ulogu** u borbi protiv terorizma, organiziranog kriminala i **nepoštene konkurencije**. Imajući u vidu **njihov širok** raspon zadaća, **carinska tijela u stvarnosti su sada glavna tijela** za kontrolu proizvoda na vanjskim granicama Unije. U tom kontekstu program Carina **ne** bi **trebao** obuhvatiti samo carinsku suradnju nego **i pružiti** potporu **većoj zadaci** carinskih tijela **iz članka 3.** Uredbe (EU) br. 952/2013, **točnije**, nadzoru međunarodne trgovine Unije, provedbi vanjskih aspekata unutarnjeg tržišta, zajedničke trgovinske politike i ostalih zajedničkih politika Unije koje **utječu** na trgovinu **te** na sigurnost lanca opskrbe. **Stoga bi** pravna osnova **trebala** obuhvatiti carinsku suradnju (članak 33. UFEU-a), unutarnje tržište (članak 114. UFEU-a) i trgovinsku politiku (članak 207. UFEU-a).

---

19

[https://ec.europa.eu/taxation\\_customs/general-information-customs/customs-risk-management/asures-customs-risk-management-framework-crmf\\_en](https://ec.europa.eu/taxation_customs/general-information-customs/customs-risk-management/asures-customs-risk-management-framework-crmf_en)

## Amandman 4

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(3) **Program** bi pružanjem okvira za djelovanja čiji je cilj potpora carinskoj uniji i carinskim tijelima trebao doprinijeti zaštiti financijskih i gospodarskih interesa Unije i njezinih država članica; **zaštiti Unije** od nepoštene i nezakonite **trgovine te podržavanju zakonitih poslovnih aktivnosti; pružanju sigurnosti i zaštite** Unije i njezinih građana; **i olakšavanju zakonite trgovine**, kako bi poduzeća i građani uživali koristi od potpunog potencijala unutarnjeg tržišta i svjetske trgovine.

*Izmjena*

(3) **Opći cilj Programa trebao bi biti pomoć državama članicama i Komisiji** pružanjem okvira za djelovanja čiji je cilj potpora carinskoj uniji i carinskim tijelima, **kako bi se ostvario dugoročan cilj da sve carinske uprave u Uniji djeluju zajedno kao jedna, te bi on** trebao doprinijeti zaštiti financijskih i gospodarskih interesa Unije i njezinih država članica; **zaštiti Uniju** od nepoštene i nezakonite **trgovačke prakse, a istodobno poticati zakonite poslovne aktivnosti, jamčeći sigurnost i zaštitu** Unije i njezinih građana, **te time povećati zaštitu potrošača, i olakšati zakonitu trgovinu** kako bi poduzeća i građani uživali koristi od potpunog potencijala unutarnjeg tržišta i svjetske trgovine.

## Amandman 5

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 3.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(3a) Budući da je izgledno da će se neki sustavi iz članka 278. Carinskog zakonika Unije moći tek djelomično uvesti do 31. prosinca 2020., što znači da će se neelektronički sustavi nastaviti upotrebljavati nakon tog datuma, a u nedostatku zakonodavnih izmjena za produljenje tog roka, trgovačka društva i carinska tijela neće moći obavljati svoje dužnosti i ispunjavati pravne obveze povezane s carinskim postupcima, jedan od primarnih konkretnih ciljeva Programa trebalo bi biti pružanje pomoći državama članicama i Komisiji pri uspostavi takvih elektroničkih sustava.**

## Amandman 6

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 3.b (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(3b) Carinsko upravljanje i kontrola pripadaju dinamičnom području politika koje se suočava s novim izazovima zbog stalnih promjena globalnih poslovnih modela i opskrbnih lanaca, kao i zbog promjene obrazaca potrošnje i digitalizacije, kao što je e-trgovina, uključujući internet stvari, analitiku podataka, umjetnu inteligenciju i tehnologiju lanca blokova. Programom bi se trebalo podupirati carinsko upravljanje u takvim situacijama i omogućiti korištenje inovativnih rješenja. Takvi izazovi dodatno naglašavaju potrebu za provedbom suradnje među carinskim tijelima te za jedinstvenim tumačenjem i provedbom carinskog zakonodavstva. Kad su javne financije pod pritiskom, obujam svjetske trgovine se povećava, a prijevare i krijumčarenje sve su veći izvor zabrinutosti; Program bi trebalo doprinijeti rješavanju tih izazova.***

## Amandman 7

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 3.c (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(3c) Kako bi se osigurala maksimalna učinkovitost i izbjegla preklapanja, Komisija bi trebala koordinirati provedbu Programa s povezanim programima i fondovima Unije. To se prije svega odnosi na program Fiscalis, program EU-a za borbu protiv prijevara i program jedinstvenog tržišta te Fond za unutarnju sigurnost i Fond za integrirano***



*upravljanje granicama, Program potpore reformama, program Digitalna Europa, Instrument za povezivanje Europe, Odluku Vijeća o sustavu vlastitih sredstava Europske unije te provedbene propise i mjere.*

## **Amandman 8**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 3.d (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(3d) S obzirom na nadolazeće povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Unije, za financijsku omotnicu ovog Programa ne uzimaju se u obzir troškovi nastali zbog potpisivanja sporazuma o povlačenju i mogući budući odnos između Ujedinjene Kraljevine i Unije. Potpisivanje tog sporazuma, isključivanje Ujedinjene Kraljevine iz svih postojećih carinskih sustava i suradnje te prestanak njezinih pravnih obveza na tom području moglo bi prouzročiti dodatne troškove, koji se ne mogu točno procijeniti u trenutku uspostave Programa. Komisija bi stoga trebala razmotriti rezerviranje dostatnih resursa kako bi se pripremila na takve potencijalne troškove. Međutim, ti se ne bi smjeli pokrivati iz omotnice Programa jer će proračun predviđen Programom biti dovoljan samo za pokrivanje troškova koji se mogu realno predvidjeti u trenutku uspostave Programa.*

## Amandman 9

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(5) Kako bi se podržao postupak pristupanja i pridruživanja trećih zemalja, Program bi trebao biti otvoren za sudjelovanje zemalja pristupnica i zemalja kandidatkinja, kao i potencijalnih kandidata i partnerskih zemalja Europske politike susjedstva, ako su ispunjeni **određeni** uvjeti. Usto, može biti otvoren i ostalim trećim zemljama **u skladu s** uvjetima utvrđenima u posebnim sporazumima Unije i **tih** zemalja **koji obuhvaćaju njihovo sudjelovanje** u bilo kojem programu Unije.

*Izmjena*

(5) Kako bi se podržao postupak pristupanja i pridruživanja trećih zemalja, Program bi trebao biti otvoren za sudjelovanje zemalja pristupnica i zemalja kandidatkinja, kao i potencijalnih kandidata i partnerskih zemalja Europske politike susjedstva, ako su ispunjeni **svi** uvjeti. Usto, može biti otvoren i ostalim trećim zemljama **pod** uvjetima utvrđenima u posebnim sporazumima Unije i **dotičnih** zemalja **o njihovu sudjelovanju** u bilo kojem programu Unije, **ako je to sudjelovanje u interesu Unije i ako ima pozitivan učinak na unutarnje tržište bez utjecaja na zaštitu potrošača.**

## Amandman 10

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(6) **Uredba** (EU, Euratom) [2018/XXX] Europskog parlamenta i Vijeća<sup>21</sup> (dalje u tekstu „Financijska uredba”) **primjenjuje se na ovaj Program. Njome se** utvrđuju pravila o izvršenju proračuna Unije, među ostalim i pravila o bespovratnim sredstvima, nagradama, javnoj nabavi i nadoknadi troškova vanjskim stručnjacima.

*Izmjena*

(6) **Program bi trebao biti obuhvaćen Uredbom** (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>21</sup> (dalje u tekstu „Financijska uredba”). **Financijskom se uredbom** utvrđuju pravila o izvršenju proračuna Unije, među ostalim i pravila o bespovratnim sredstvima, nagradama, javnoj nabavi i nadoknadi troškova vanjskim stručnjacima.

<sup>21</sup> COM(2016) 605

<sup>21</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

## Amandman 11

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(7) Djelovanja provedena u okviru programa Carina 2020. **pokazala** su se primjerenima **pa** bi **ih stoga trebalo zadržati**. Kako bi se osigurala jednostavnija i fleksibilnija provedba Programa, a time i bolje ostvarivanje njegovih ciljeva, djelovanja bi se trebala definirati samo u pogledu ukupnih kategorija s popisom oglednih primjera konkretnih aktivnosti. Program **Carina** trebao **bi** suradnjom i izgradnjom kapaciteta ujedno promicati i pružiti potporu uvođenju i iskorištavanju inovacija radi daljnjeg poboljšavanja sposobnosti za ispunjavanje temeljnih prioriteta carine.

*Izmjena*

(7) Djelovanja provedena u okviru programa Carina 2020. **koja** su se **pokazala** primjerenima **trebalo** bi **zadržati, dok se ona koja su se pokazala neprimjerenima trebaju prekinuti**. Kako bi se osigurala **što** jednostavnija i fleksibilnija provedba Programa, a time i bolje ostvarivanje njegovih ciljeva, djelovanja bi se trebala definirati samo u pogledu ukupnih kategorija s popisom oglednih primjera konkretnih aktivnosti. Program **bi** trebao suradnjom i izgradnjom kapaciteta ujedno promicati i pružiti potporu uvođenju i iskorištavanju inovacija radi daljnjeg poboljšavanja sposobnosti za ispunjavanje temeljnih prioriteta carine.

## Amandman 12

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 8.

### *Tekst koji je predložila Komisija*

(8) Uredbom [2018/XXX] u okviru Fonda za integrirano upravljanje granicama uspostavlja se instrument za opremu za carinsku provjeru<sup>22</sup> (dalje u tekstu „instrument CCE”). Kako bi se očuvala dosljednost i horizontalna koordinacija svih aktivnosti suradnje u području carine i opreme za carinsku provjeru, primjereno je njihovu provedbu obuhvatiti jednim pravnim aktom i skupom pravila, **to jest ovom Uredbom**. Stoga bi instrumentom CCE trebalo podržati samo kupnju, održavanje i nadogradnju prihvatljive opreme, a ovim bi Programom trebalo poduprijeti sve povezane mjere poput mjera suradnje u procjeni potrebe za opremom ili, prema potrebi, osposobljavanja u odnosu na kupljenu opremu.

---

<sup>22</sup> Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi instrumenta za financijsku potporu namijenjenu opremi za carinske provjere u okviru Fonda za integrirano upravljanje granicama.

### *Izmjena*

(8) Uredbom [2018/XXX] u okviru Fonda za integrirano upravljanje granicama uspostavlja se instrument za opremu za carinsku provjeru<sup>22</sup> (dalje u tekstu „instrument CCE”). Kako bi se očuvala dosljednost i horizontalna koordinacija svih aktivnosti suradnje u području carine i opreme za carinsku provjeru, primjereno je njihovu provedbu obuhvatiti jednim pravnim aktom i skupom pravila, **a pod tim aktom i pravilima misli se na ovu Uredbu**. Stoga bi instrumentom CCE trebalo podržati samo kupnju, održavanje i nadogradnju prihvatljive opreme, a ovim bi Programom trebalo poduprijeti sve povezane mjere poput mjera suradnje u procjeni potrebe za opremom ili, prema potrebi, osposobljavanja u odnosu na kupljenu opremu.

---

<sup>22</sup> Prijedlog uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi instrumenta za financijsku potporu namijenjenu opremi za carinske provjere u okviru Fonda za integrirano upravljanje granicama.

## **Amandman 13**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 10.**

### *Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Imajući u vidu sve veću važnost globalizacije, Programom bi i dalje trebalo predvidjeti mogućnost uključivanja vanjskih stručnjaka u smislu članka 238. Financijske uredbe. Ti vanjski stručnjaci uglavnom bi trebali biti predstavnici državnih tijela, uključujući tijela trećih zemalja koje nisu pridružene, kao i predstavnici međunarodnih organizacija, gospodarskih subjekata i civilnog društva.

### *Izmjena*

(10) Imajući u vidu sve veću važnost globalizacije, Programom bi i dalje trebalo predvidjeti mogućnost uključivanja vanjskih stručnjaka u smislu članka 238. Financijske uredbe. Ti vanjski stručnjaci uglavnom bi trebali biti predstavnici državnih tijela, uključujući tijela trećih zemalja koje nisu pridružene, kao i predstavnici **akademske zajednice i predstavnici** međunarodnih organizacija,

gospodarskih subjekata i civilnog društva.

## Amandman 14

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 11.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(11) U skladu s obvezom Komisije navedenom u njezinoj komunikaciji od 19. listopada 2010. naslovljenoj „Preispitivanje proračuna EU-a”<sup>23</sup>, kad je riječ o osiguravanju usklađenosti i pojednostavnjenja programa financiranja, sredstva bi se trebala dijeliti s drugim instrumentima financiranja Unije ako predviđena djelovanja u okviru Programa imaju ciljeve koji su zajednički za različite instrumente financiranja, što međutim isključuje dvostruko financiranje. Djelovanja u okviru ovog Programa trebala bi osigurati dosljednost u upotrebi sredstava Unije kojima se podupiru carinska unija i carinska tijela.

---

<sup>23</sup> COM(2010)700 final

*Izmjena*

(11) U skladu s obvezom Komisije navedenom u njezinoj Komunikaciji od 19. listopada 2010. naslovljenoj „Preispitivanje proračuna EU-a”<sup>23</sup>, kad je riječ o osiguravanju usklađenosti i pojednostavnjenja programa financiranja, sredstva bi se trebala dijeliti s drugim instrumentima financiranja Unije ako predviđena djelovanja u okviru Programa imaju ciljeve koji su zajednički za različite instrumente financiranja, ***uzimajući u obzir činjenicu da se iznos dodijeljen ovom Programu izračunava ne uzimajući u obzir mogućnost nepredviđenih troškova***, što međutim isključuje dvostruko financiranje. Djelovanja u okviru ovog Programa trebala bi osigurati dosljednost u upotrebi sredstava Unije kojima se podupiru carinska unija i carinska tijela.

---

<sup>23</sup> COM(2010)700 final

## Amandman 15

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 11.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(11a) Kupovina softvera potrebnog za obavljanje strogog nadzora granica treba biti prihvatljiva za financiranje u sklopu Programa. Kako bi se olakšala razmjena podataka, također bi trebalo promicati nabavu softvera koji se može upotrebljavati u svim državama***

*članicama.*

## Amandman 16

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 12.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(12) Za djelovanja izgradnje kapaciteta u području informacijskih tehnologija (IT) iskoristit će se **najveći** dio proračuna u okviru Programa. Posebnim odredbama trebalo bi opisati zajedničke odnosno nacionalne komponente europskih elektroničkih sustava. Nadalje, trebalo bi jasno definirati područje primjene djelovanja i odgovornosti Komisije i država članica.

*Izmjena*

(12) Za djelovanja izgradnje kapaciteta u području informacijskih tehnologija (IT) iskoristit će se **veći** dio proračuna u okviru Programa. Posebnim odredbama trebalo bi opisati zajedničke odnosno nacionalne komponente europskih elektroničkih sustava. Nadalje, trebalo bi jasno definirati područje primjene djelovanja i odgovornosti Komisije i država članica. ***Kako bi se zajamčila usklađenost i koordinacija aktivnosti za jačanje IT kapaciteta, Programom bi trebalo predvidjeti da Komisija razvije i ažurira višegodišnji strateški carinski plan („MASP-C”) u cilju stvaranja elektroničkog okruženja kojim se osiguravaju dosljednost i interoperabilnost carinskih sustava u Uniji.***

## Amandman 62

### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 14.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(14) ***Ovu bi Uredbu trebalo provoditi prema programima*** rada. S obzirom na srednjoročnu i dugoročnu prirodu ciljeva koji se žele postići i oslanjajući se na stečeno iskustvo, programi rada trebali bi obuhvaćati nekoliko godina. Prelaskom s godišnjih na višegodišnje programe rada smanjit će se administrativno opterećenje

*Izmjena*

(14) ***Komisija bi trebala donijeti programe*** rada za potrebe ove Uredbe. S obzirom na srednjoročnu i dugoročnu prirodu ciljeva koji se žele postići i oslanjajući se na stečeno iskustvo, programi rada trebali bi obuhvaćati nekoliko godina. Prelaskom s godišnjih na višegodišnje programe rada smanjit će se administrativno opterećenje za Komisiju i

za Komisiju i države članice.

države članice.

## **Amandman 17**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 14.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(14a)** U skladu s nalazima sadržanima u dvama tematskim izvješćima koja je Europski revizorski sud nedavno donio u području carina, odnosno u tematskom izvješću br. 19/2017 od 5. prosinca 2017. pod nazivom „Uvozni postupci: nedostaci u pravnom okviru i nedjelotvorna provedba utječu na financijske interese EU-a” i tematskom izvješću br. 26/2018 od 10. listopada 2018. pod nazivom „Niz kašnjenja u primjeni carinskih informatičkih sustava: što je pošlo po zlu?”, cilj poduzetih aktivnosti u okviru programa „Carina” za suradnju u području carina trebao bi biti borba protiv navedenih nedostataka.

## **Amandman 18**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 14.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(14b)** Europski parlament donio je 4. listopada 2018. rezoluciju o borbi protiv carinskih prijevара i zaštiti vlastitih sredstava EU-a. Zaključke iz te rezolucije trebalo bi uzeti u obzir tijekom provedbe mjera u okviru Programa.

**Amandman 63**  
**Prijedlog uredbe**  
**Uvodna izjava 15.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(15) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. Te bi se ovlasti trebale izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća.**

**Briše se.**

---

<sup>9</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

**Amandman 64**  
**Prijedlog uredbe**  
**Uvodna izjava 17.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(17) Kako bi se primjereno odgovorilo na promjene u prioritetima politika, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu izmjene popisa pokazatelja za mjerenje ostvarivanja posebnih ciljeva Programa. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, među ostalim

(17) Kako bi se primjereno odgovorilo na promjene u prioritetima politika, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu izmjene popisa pokazatelja za mjerenje ostvarivanja posebnih ciljeva Programa **u pogledu uspostave i ažuriranja višegodišnjeg strateškog plana za područje carine te u pogledu uspostave**



savjetovanja na razini stručnjaka, i da se savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. Konkretno, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

**višegodišnjih programa rada.** Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, među ostalim savjetovanja na razini stručnjaka, i da se savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016<sup>1a</sup>. Konkretno, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

---

<sup>1a</sup> *SL L 123, 12.5.2016., str. 1.*

## **Amandman 19**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Uvodna izjava 20.**

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

(20) Oblike financiranja i metode provedbe utvrđene ovom Uredbom trebalo bi odabrati na temelju toga u kojoj je mjeri njima moguće postići posebne ciljeve djelovanja i ostvariti rezultate, uzimajući u obzir posebice troškove kontrola, administrativno opterećenje i očekivani rizik neusklađivanja. To bi trebalo obuhvatiti i razmatranje upotrebe jednokratnih iznosa, paušalnog financiranja i jediničnih troškova te financiranje koje nije povezano s troškovima kako je navedeno u članku 125. stavku 1. Financijske uredbe.

##### *Izmjena*

(20) Oblike financiranja i metode provedbe utvrđene ovom Uredbom trebalo bi odabrati na temelju toga u kojoj je mjeri njima moguće postići posebne ciljeve djelovanja i ostvariti **najbolje** rezultate, uzimajući u obzir posebice troškove kontrola, administrativno opterećenje i očekivani rizik neusklađivanja. To bi trebalo obuhvatiti i razmatranje upotrebe jednokratnih iznosa, paušalnog financiranja i jediničnih troškova te financiranje koje nije povezano s troškovima kako je navedeno u članku 125. stavku 1. Financijske uredbe.

## Amandman 20

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. **Opći je cilj Programa potpora carinskoj uniji i carinskim tijelima u zaštiti financijskih i gospodarskih interesa Unije i država članica, pružanje sigurnosti i zaštite unutar Unije te zaštita Unije od nepoštenih i nezakonitih trgovine, uz istodobno olakšavanje zakonitih poslovnih aktivnosti.**

*Izmjena*

1. **Kako bi se ostvario dugoročni cilj da sve carinske uprave u Uniji zajedno djeluju kao jedinstveno tijelo, kako bi se zajamčila sigurnost i zaštita država članica i zaštitilo Uniju od prijevarena, nepoštenih i nezakonitih trgovinskih praksi, uz istodobno promicanje zakonitih poslovnih aktivnosti i visoku razinu zaštite potrošača, opći je cilj Programa potpora carinskoj uniji i carinskim tijelima u zaštiti financijskih i gospodarskih interesa Unije i država članica.**

## Amandman 21

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. **Poseban je cilj Programa potpora pripremi i jedinstvenoj provedbi carinskog zakonodavstva i politika, kao i carinskoj suradnji i jačanju administrativnih kapaciteta, uključujući jačanje osobnih kompetencija te razvoj i rad europskih elektroničkih sustava.**

*Izmjena*

2. **Program ima sljedeće posebne ciljeve:**

**(1) pružiti potporu** pripremi i jedinstvenoj provedbi carinskog zakonodavstva i politika, kao i carinskoj suradnji;

**(2) pomoći u jačanju IT kapaciteta koje se sastoji od razvoja, održavanja i rada elektroničkih sustava iz članka 278. Carinskog zakonika Unije te olakšati neometani prijelaz na radno okruženje i trgovinu bez papira u skladu s člankom 12. ove Uredbe;**

*(3) financirati zajednička djelovanja koja se sastoje od mehanizama suradnje kojima se službenicima omogućuje provođenje zajedničkih operativnih aktivnosti u okviru njihovog temeljnog područja odgovornosti, razmjena iskustava u području carine i udruživanje snaga za ostvarivanje carinske politike;*

*(4) jačati osobne kompetencije, davati potporu stručnim vještinama carinskih službenika i poticati ih u ispunjavanju njihovih uloga na jednak način;*

*(5) poticati inovacije u području carinske politike.*

## **Amandman 22**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 3. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a Program mora biti usklađen i iskoristavati sve sinergije s drugim programima djelovanja i fondovima Unije sa sličnim ciljevima u povezanim područjima.**

## **Amandman 23**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 3. – stavak 2.b (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.b Provedba ovog Programa u skladu je s načelima transparentnosti, proporcionalnosti, jednakog postupanja i nediskriminacije.**

## Amandman 24

### Prijedlog uredbe

#### Članak 3. – stavak 2.c (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.c Programom se pruža potpora trajnoj evaluaciji i praćenju suradnje među carinskim tijelima u cilju prepoznavanja slabosti i mogućih poboljšanja.**

## Amandman 25

### Prijedlog uredbe

#### Članak 4. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Financijska omotnica za provedbu Programa za razdoblje 2021. – 2027. iznosi 950 000 000 EUR u tekućim cijenama.

1. Financijska omotnica za provedbu Programa za razdoblje 2021. – 2027. iznosi **842 844 000 EUR u cijenama iz 2018.** (950 000 000 EUR u tekućim cijenama).

## Amandman 26

### Prijedlog uredbe

#### Članak 4. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. **Iznosom** iz stavka 1. mogu se pokrivati i troškovi za pripremu, praćenje, kontrolu, reviziju, evaluaciju i druge aktivnosti upravljanja Programom te evaluacije ostvarivanja njegovih ciljeva. Osim toga, mogu se pokriti troškovi povezani sa studijama, sastancima stručnjaka, djelovanjima informiranja i komunikacijskim djelovanjima, ako su povezani s ciljevima Programa, te troškovi

2. **Kad je to nužno i opravdano, iznosom** iz stavka 1. mogu se pokrivati i troškovi za pripremu, praćenje, kontrolu, reviziju, evaluaciju i druge aktivnosti upravljanja Programom te evaluacije **njegove uspješnosti i** ostvarivanja njegovih ciljeva. Osim toga, mogu se pokriti troškovi povezani sa studijama, sastancima stručnjaka, djelovanjima informiranja i komunikacijskim djelovanjima **Komisije**

povezani s informacijskim mrežama s naglaskom na obradu i razmjenu informacija, uključujući institucijske alate informacijske tehnologije i drugu tehničku i administrativnu pomoć potrebnu u vezi s upravljanjem Programom.

***namijenjenima državama članicama i gospodarskim subjektima***, ako su povezani s ciljevima Programa, te troškovi povezani s informacijskim mrežama s naglaskom na obradu i razmjenu informacija, uključujući institucijske alate informacijske tehnologije i drugu tehničku i administrativnu pomoć potrebnu u vezi s upravljanjem Programom, ***ako su takve aktivnosti potrebne za postizanje ciljeva Programa.***

## Amandman 27

### Prijedlog uredbe

#### Članak 4. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***2.a Program se ne smije koristiti za pokrivanje troškova povezanih s mogućim povlačenjem Ujedinjene Kraljevine iz Unije. Komisija mora prema vlastitoj procjeni rezervirati sredstva za pokrivanje troškova koji se odnose na isključivanje Ujedinjene Kraljevine iz svih carinskih sustava Unije i suradnje te prestanak njezinih pravnih obveza na tom području.***

***Prije rezerviranja tih sredstava Komisija procjenjuje potencijalne troškove i obavješćuje Europski parlament kada podaci relevantni za tu procjenu postanu dostupni.***

## Amandman 28

### Prijedlog uredbe

#### Članak 5. – stavak 1. – točka c – uvodni dio

*Tekst koji je predložila Komisija*

(c) ostale treće zemlje **u skladu s** uvjetima iz posebnih sporazuma o sudjelovanju **određene** treće zemlje u bilo kojem Unijinu programu ako se tim sporazumom:

*Izmjena*

(c) ostale treće zemlje **pod** uvjetima iz posebnih sporazuma o sudjelovanju treće zemlje u bilo kojem Unijinu programu ako se tim sporazumom:

## Amandman 29

### Prijedlog uredbe

#### Članak 5. – stavak 1. – točka c – alineja 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

– **utvrđuju** uvjeti **sudjelovanja** u programima, uključujući obračun financijskih doprinosa pojedinačnim programima i administrativnih troškova tih programa. Ti doprinosi smatraju se namjenskim prihodima u skladu s člankom 21. stavkom 5. **Uredbe [2018/XXX] [nova Financijska uredba]**;

*Izmjena*

– **određuju** uvjeti **za sudjelovanje** u programima, uključujući obračun financijskih doprinosa pojedinačnim programima i administrativnih troškova tih programa. Ti doprinosi smatraju se namjenskim prihodima u skladu s člankom 21. stavkom 5. **Financijske uredbe**;

## Amandman 30

### Prijedlog uredbe

#### Članak 7. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Djelovanja koja nadopunjuju ili podupiru aktivnosti provedbe ciljeva iz članka 3. Uredbe (EU) [2018/XXX] [instrument CCE] također su prihvatljiva za financiranje u okviru ovog Programa.

*Izmjena*

2. Djelovanja koja nadopunjuju ili podupiru aktivnosti provedbe ciljeva iz članka 3. Uredbe (EU) [2018/XXX] [instrument CCE] **i/ili nadopunjuju ili podupiru aktivnosti provedbe ciljeva iz**

*članka 2. Uredbe (EU)[2018/XXX]  
[Program protiv prijevara]* također su prihvatljiva za financiranje u okviru ovog Programa.

### Amandman 31

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) strukturiranu suradnju u okviru projekata;

*Izmjena*

(b) strukturiranu suradnju u okviru projekata, *kao što je razvoj informacijskih tehnologija koji u suradnji provodi skupina država članica;*

### Amandman 32

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

(d) djelovanja za razvoj osobnih kompetencija i izgradnju kapaciteta;

*Izmjena*

(d) djelovanja za razvoj osobnih kompetencija i izgradnju kapaciteta, *uključujući osposobljavanje i razmjenu najboljih praksi;*

### Amandman 33

#### Prijedlog uredbe

#### Članak 7. – stavak 3. – podstavak 1. – točka e – podtočka 3.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(3a) aktivnosti praćenja;*

## Amandman 34

### Prijedlog uredbe

#### Članak 7. – stavak 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Ako su od interesa za Uniju, za financiranje su prihvatljiva djelovanja koja se sastoje od razvoja i rada prilagodbi ili proširenja zajedničkih komponenti europskih elektroničkih sustava za suradnju s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu ili međunarodnim organizacijama. Komisija uspostavlja potrebne administrativne mehanizme kojima se za ta djelovanja može osigurati financijski doprinos od predmetnih trećih osoba.

*Izmjena*

4. Ako su od interesa za Uniju, za financiranje su prihvatljiva djelovanja koja se sastoje od razvoja, **uvodenja, održavanja** i rada prilagodbi ili proširenja zajedničkih komponenti europskih elektroničkih sustava za suradnju s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu ili međunarodnim organizacijama. Komisija uspostavlja potrebne administrativne mehanizme kojima se za ta djelovanja može osigurati financijski doprinos od predmetnih trećih osoba.

## Amandman 35

### Prijedlog uredbe

#### Članak 8. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Ako je to korisno za uspješnost djelovanja u provedbi ciljeva iz članka 3., u svojstvu vanjskih stručnjaka u djelovanjima organiziranima u okviru Programa mogu sudjelovati predstavnici državnih tijela, uključujući predstavnike trećih zemalja koje nisu pridružene Programu u skladu s člankom 5., kao i predstavnici međunarodnih i drugih relevantnih organizacija, gospodarskih subjekata i organizacija koje zastupaju gospodarske subjekte te predstavnici civilnog društva.

*Izmjena*

1. Ako je to korisno za uspješnost djelovanja u provedbi ciljeva iz članka 3., u svojstvu vanjskih stručnjaka u djelovanjima organiziranima u okviru Programa mogu sudjelovati predstavnici državnih tijela, uključujući predstavnike trećih zemalja koje nisu pridružene Programu u skladu s člankom 5., **članovi akademske zajednice**, kao i predstavnici međunarodnih i drugih relevantnih organizacija, gospodarskih subjekata i organizacija koje zastupaju gospodarske subjekte te predstavnici civilnog društva.



## Amandman 36

### Prijedlog uredbe

#### Članak 8. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Komisija odabire vanjske stručnjake na temelju njihovih **vještina**, iskustva i znanja relevantnih za pojedino djelovanje, čime se izbjegavaju eventualni sukobi interesa.

*Izmjena*

3. Komisija odabire vanjske stručnjake na temelju njihovih **spособnosti**, iskustva **u području primjene ove Uredbe** i znanja relevantnih za pojedino djelovanje **koje se provodi**, čime se izbjegavaju eventualni sukobi interesa. **Odabirom se uspostavlja ravnoteža između predstavnika poduzeća i drugih stručnjaka civilnog društva te se uzima u obzir načelo rodne ravnopravnosti. Popis vanjskih stručnjaka redovito se ažurira i javnosti stavlja na raspolaganje.**

## Amandman 37

### Prijedlog uredbe

#### Članak 9. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Bespovratna sredstva u okviru Programa dodjeljuju se te se njima upravlja u skladu s glavom VIII. Financijske uredbe.

*Izmjena*

1. Bespovratna sredstva u okviru Programa dodjeljuju se te se njima upravlja u skladu s glavom VIII. Financijske uredbe **te osobito u skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja, transparentnosti, proporcionalnosti, nediskriminacije i jednakog postupanja.**

## Amandman 38

### Prijedlog uredbe

#### Članak 10. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Odstupajući od članka 190. Financijske uredbe, iz Programa se može financirati do 100 % prihvatljivih troškova djelovanja.

*Izmjena*

1. Odstupajući od članka 190. Financijske uredbe, iz Programa se može financirati do 100 % prihvatljivih troškova djelovanja **u skladu s relevantnošću djelovanja i procijenjenoga učinka.**

**Amandman 39**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 11. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. Komisija i države članice zajednički osiguravaju razvoj i rad europskih elektroničkih sustava iz višegodišnjeg strateškog plana za carinu navedenog u članku 12., uključujući osmišljavanje, specifikacije, ispitivanje sukladnosti, uvođenje, održavanje, razvoj, sigurnost, osiguravanje kvalitete i kontrolu kvalitete.

*Izmjena*

1. Komisija i države članice zajednički osiguravaju razvoj i rad europskih elektroničkih sustava iz višegodišnjeg strateškog plana za carinu navedenog u članku 12., uključujući **njihovo** osmišljavanje, specifikacije, ispitivanje sukladnosti, uvođenje, održavanje, razvoj, **modernizaciju**, sigurnost, osiguravanje kvalitete i kontrolu kvalitete.

**Amandman 40**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 11. – stavak 2. – točka b**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) the overall coordination of the development and operation of European electronic systems with a view to their operability, inter connectivity and continuous improvement and their synchronised implementation;

*Izmjena*

(b) općenitu koordinaciju razvoja i rada europskih elektroničkih sustava u cilju njihove funkcionalnosti, **kiberotpornosti**, međusobne povezanosti i neprekidnog poboljšavanja te njihova usklađenog uvođenja;

## Amandman 41

### Prijedlog uredbe

#### Članak 11. – stavak 2. – točka ea (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ea) učinkovitu i brzu komunikaciju s državama članicama i među njima kako bi se pojednostavnilo upravljanje elektroničkim sustavima Unije;**

## Amandman 42

### Prijedlog uredbe

#### Članak 11. – stavak 2. – točka eb (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(eb) pravovremenu i transparentnu komunikaciju s dionicima koji se bave provedbom informatičkih sustava na razini Unije i država članica, posebice u pogledu kašnjenja u provedbi i potrošnji u vezi s komponentama Unije i nacionalnim komponentama.**

## Amandman 43

### Prijedlog uredbe

#### Članak 11. – stavak 3. – točka d

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(d) redovito dostavljanje informacija Komisiji o mjerama koje su poduzete kako bi se **njihovim** tijelima ili gospodarskim subjektima omogućilo da u potpunosti iskoriste europske informacijske sustave;

(d) redovito dostavljanje informacija Komisiji o mjerama koje su poduzete kako bi se **predmetnim** tijelima ili gospodarskim subjektima omogućilo da u potpunosti **i učinkovito** iskoriste europske informacijske sustave;

## Amandman 65

### Prijedlog uredbe

#### Članak 12. – stavak 1. – uvodni dio

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

1. Komisija *sastavlja i redovito ažurira višegodišnji strateški plan za carinu* u kojem se navode sve zadaće relevantne za razvoj i rad europskih elektroničkih sustava te razvrstavanje svakog sustava ili *njegova* dijela, poput:

##### *Izmjena*

1. Komisija *donosi delegirane akte u skladu s člankom 17., kojima se ova Uredba dopunjuje uspostavom i ažuriranjem višegodišnjeg strateškog plana za područje carine* u kojem se navode sve zadaće relevantne za razvoj i rad europskih elektroničkih sustava te razvrstavanje svakog sustava ili dijela *sustava*, poput:

## Amandman 45

### Prijedlog uredbe

#### Članak 12. – stavak 1. – točka a

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

(a) zajedničke komponente: komponente europskih elektroničkih sustava razvijene na razini Unije koja je dostupna svim državama članicama ili koju je Komisija utvrdila kao zajedničku komponentu zbog učinkovitosti, sigurnosti i *racionalizacije*;

##### *Izmjena*

(a) zajedničke komponente: komponente europskih elektroničkih sustava razvijene na razini Unije koja je dostupna svim državama članicama ili koju je Komisija utvrdila kao zajedničku komponentu zbog učinkovitosti, sigurnosti *racionalizacije* i *pouzdanosti*;

## Amandman 46

### Prijedlog uredbe

## Članak 12. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) nacionalne komponente: komponente europskih elektroničkih sustava razvijene na razini države članice koja je dostupna u državi članici koja je izradila takvu komponentu ili doprinijela njezinoj zajedničkoj izradi;

*Izmjena*

(b) nacionalne komponente: komponente europskih elektroničkih sustava razvijene na razini države članice koja je dostupna u državi članici koja je izradila takvu komponentu ili doprinijela njezinoj zajedničkoj izradi, ***kao na primjer u okviru razvojnog projekta u području informacijske tehnologije koji u suradnji provodi skupina država članica;***

## Amandman 47

### Prijedlog uredbe

#### Članak 12. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Države članice obavješćuju Komisiju o dovršetku svake zadaće koja im je dodijeljena u okviru višegodišnjeg strateškog plana za carinu iz stavka 1. One usto redovito izvješćuju Komisiju o napretku u ispunjavanju tih zadaća.

*Izmjena*

3. Države članice obavješćuju Komisiju o dovršetku svake zadaće koja im je dodijeljena u okviru višegodišnjeg strateškog plana za carinu iz stavka 1. One usto redovito izvješćuju Komisiju o napretku u ispunjavanju tih zadaća ***i, prema potrebi, o predvidivim kašnjenjima njihove provedbe.***

## Amandman 48

### Prijedlog uredbe

#### Članak 12. – stavak 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

5. Najkasnije do 31. listopada svake godine Komisija na temelju godišnjih izvješća iz stavka 4. izrađuje i objavljuje objedinjeno izvješće o procjeni napretka država članica i Komisije u provedbi plana iz stavka 1.

*Izmjena*

5. Najkasnije do 31. listopada svake godine Komisija na temelju godišnjih izvješća iz stavka 4. izrađuje i objavljuje objedinjeno izvješće o procjeni napretka država članica i Komisije u provedbi plana iz stavka 1., ***uključujući informacije o potrebnim prilagodbama plana ili kašnjenjima u pogledu tog plana.***

## Amandman 66

### Prijedlog uredbe

#### Članak 13. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

1. **Program se provodi prema višegodišnjim programima** rada iz članka 108. Financijske uredbe.

*Izmjena*

1. **Za potrebe Programa donose se višegodišnji programi** rada iz članka 110. Financijske uredbe. ***U višegodišnjim programima rada pobliže se određuju ciljevi koji se žele postići, očekivani rezultati, način provedbe i ukupan iznos plana financiranja. U njima je utvrđen i detaljan opis djelovanja koja treba financirati, iznosi dodijeljeni za svako djelovanje i okvirni raspored provedbe.***

## Amandman 67

### Prijedlog uredbe

#### Članak 13. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Komisija **provedbenim aktima** donosi **višegodišnje programe** rada. ***Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom iz članka 18. stavka 2.***

*Izmjena*

2. Komisija donosi **delegirane akte u skladu s člankom 17., kojima se ova Uredba dopunjuje uspostavom višegodišnjih programa** rada.

## Amandman 51

### Prijedlog uredbe

#### Članak 13. – stavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a** *Višegodišnji programi rada temelje se na poukama izvučenima iz prethodnih programa.*

## Amandman 52

### Prijedlog uredbe

#### Članak 14. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. **Pokazatelji za izvješćivanje o napretku** Programa **prema ostvarivanju posebnih ciljeva iz članka 3. navedeni su u Prilogu 2.**

1. **U skladu s obvezama o izvješćivanju u skladu s člankom 41. stavkom 3. točkom (h) Financijske uredbe Komisija Europskom parlamentu i Vijeću podnosi informacije o uspješnosti** Programa. **Izvješća o uspješnosti moraju obuhvaćati informacije i o napretku i o nedostacima.**

## Amandman 53

### Prijedlog uredbe

#### Članak 14. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. **Kako** bi se osigurala djelotvorna procjena napretka Programa u **ostvarivanju** njegovih ciljeva, Komisija je ovlaštena **donijeti delegirane akte** u skladu s člankom 17. radi izmjene Priloga 2. u cilju preispitivanja ili dopune pokazatelja, ako je

2. **Pokazatelji za izvješćivanje o uspješnosti Programa pri ostvarivanju posebnih ciljeva iz članka 3. navedeni su u Prilogu 2. Kako** bi se osigurala djelotvorna procjena napretka Programa u **postizanju** njegovih ciljeva, Komisija je

potrebno, te dopune ove Uredbe odredbama o uspostavljanju okvira za praćenje i evaluaciju.

ovlaštena **za donošenje delegiranih akata** u skladu s člankom 17. radi izmjene Priloga 2. u cilju preispitivanja ili dopune pokazatelja, ako je potrebno, te dopune ove Uredbe odredbama o uspostavljanju okvira za praćenje i evaluaciju **kako bi se Europskom parlamentu i Vijeću pružile ažurirane kvalitativne i kvantitativne informacije o uspješnosti Programa.**

#### Amandman 54

##### Prijedlog uredbe

##### Članak 14. – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Sustavom za izvješćivanje o uspješnosti osigurava se da **se** podaci za praćenje provedbe Programa i rezultati prikupljaju **djelotvorno, učinkovito i pravodobno**. U tom cilju uvode se razmjerne obveze izvješćivanja za korisnike sredstava Unije.

*Izmjena*

3. Sustavom za izvješćivanje o uspješnosti osigurava se da **su** podaci za praćenje provedbe Programa i rezultati **Programa usporedivi i potpuni te da se** prikupljaju **na djelotvoran, učinkovit i pravodoban način**. U tom cilju uvode se razmjerne **i relevantne** obveze izvješćivanja za korisnike sredstava Unije. **Komisija Europskom parlamentu i Vijeću pruža pouzdane informacije o kvaliteti korištenih podataka o uspješnosti.**

#### Amandman 55

##### Prijedlog uredbe

##### Članak 15. – stavak 2.



*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Privremena evaluacija Programa provodi se **nakon što** bude dostupno dovoljno informacija o njegovoj provedbi, a najkasnije **četiri** godine nakon početka provedbe Programa.

*Izmjena*

2. Privremena evaluacija Programa provodi se **čim** bude dostupno dovoljno informacija o njegovoj provedbi, a najkasnije **tri** godine nakon početka provedbe Programa.

## **Amandman 56**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 15. – stavak 2.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**2.a Privremena evaluacija predstavlja nalaze koji su potrebni za donošenje odluke o daljnjem djelovanju Programa nakon 2027. i njegovim ciljevima.**

## **Amandman 57**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 15. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Na kraju provedbe Programa, a najkasnije **četiri** godine nakon završetka razdoblja **navedenog u članku 1.** Komisija provodi završnu evaluaciju Programa.

*Izmjena*

3. Na kraju provedbe Programa, a najkasnije **tri** godine nakon završetka razdoblja **iz članka 1.** Komisija provodi završnu evaluaciju Programa.

## **Amandman 58**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 15. – stavak 4.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

4. Komisija dostavlja zaključke evaluacija **i** svoje primjedbe Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru te Odboru regija.

*Izmjena*

4. Komisija **obznanjuje i** dostavlja zaključke evaluacija **uz** svoje primjedbe **i stečena saznanja** Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru te Odboru regija.

**Amandman 59**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 16. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ako treća zemlja sudjeluje u Programu na temelju odluke u okviru međunarodnog sporazuma ili na temelju bilo kojeg drugog pravnog instrumenta, treća zemlja mora osigurati nužna prava i pristup koji su odgovornom dužnosniku za ovjeravanje, Europskom uredu za borbu protiv prijevara (OLAF) **i** Europskom revizorskom sudu potrebni za sveobuhvatno izvršavanje njihovih nadležnosti. Kad je riječ o OLAF-u, ta prava uključuju pravo provedbe istraga, uključujući terenske provjere i inspekcije kako je propisano Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća **o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF)**.

*Izmjena*

Ako treća zemlja sudjeluje u Programu na temelju odluke u okviru međunarodnog sporazuma ili na temelju bilo kojeg drugog pravnog instrumenta, treća zemlja mora osigurati nužna prava i pristup koji su odgovornom dužnosniku za ovjeravanje, Europskom uredu za borbu protiv prijevara (OLAF), Europskom revizorskom sudu **i Uredu europskog javnog tužitelja („EPPO”)** potrebni za sveobuhvatno izvršavanje njihovih nadležnosti. Kad je riječ o OLAF-u **i EPPO-u**, ta prava uključuju pravo provedbe istraga, uključujući terenske provjere i inspekcije kako je propisano Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća **1a i Uredbi Vijeća (EU) 2017/1939<sup>1a</sup>**.

---

<sup>1a</sup> **Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.)**

*<sup>1B</sup> Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1.).*

## **Amandman 68**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 17. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 14. stavka 2. dodjeljuje se Komisiji s trajanjem do 31. prosinca 2028.

*Izmjena*

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz **članka 12. stavka 1., članka 13. stavka 2. i** članka 14. stavka 2. dodjeljuje se Komisiji s trajanjem do 31. prosinca 2028.

## **Amandman 69**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 17. – stavak 3.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 14. stavka 2. Odlukom o opozivu prestaje delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

*Izmjena*

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz **članka 12. stavka 1., članka 13. stavka 2. i** članka 14. stavka 2. Odlukom o opozivu prestaje delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

## Amandman 70

### Prijedlog uredbe

#### Članak 17. – stavak 6.

##### *Tekst koji je predložila Komisija*

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 14. stavka 2. stupa na snagu ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

##### *Izmjena*

6. Delegirani akt donesen na temelju **članka 12. stavka 1., članka 13. stavka 2. i** članka 14. stavka 2. stupa na snagu ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

## Amandman 71

### Prijedlog uredbe

#### Članak 18.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**Članak 18.**

**Briše se.**

**Postupak Odbora**

- 1. Komisiji pomaže odbor koji se naziva „Odbor programa Carina”. Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.**
- 2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.**

**Amandman 60**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 19. – stavak 1.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

1. Korisnici sredstava Unije priznaju porijeklo i jamče vidljivost financiranja Unije (posebice pri promicanju djelovanja i njihovih rezultata) pružajući usklađene, učinkovite i proporcionalne ciljne informacije različitoj publici, uključujući medije i javnost.

1. Korisnici sredstava Unije priznaju porijeklo i jamče **maksimalnu** vidljivost financiranja Unije (posebice pri promicanju djelovanja i njihovih rezultata) pružajući usklađene, učinkovite i proporcionalne ciljne informacije različitoj publici, uključujući medije i javnost.

**Amandman 61**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 19. – stavak 2.**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

2. Komisija provodi djelovanja informiranja i komunikacijska djelovanja **u pogledu Programa, djelovanja i rezultata. Financijski izvori dodijeljeni** Programu također pridonose institucijskom priopćavanju političkih prioriteta Unije ako **se odnose na ciljeve navedene u članku 3.**

2. Komisija provodi djelovanja informiranja i komunikacijska djelovanja **o Programu, o djelovanjima koja se financiraju iz Programa te o rezultatima tih financiranih djelovanja. Financijska sredstva dodijeljena** Programu također pridonose institucijskom priopćavanju političkih prioriteta Unije ako **su povezani s ciljevima iz članka 3.**